

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 9 aprile 2021, n. 6.

Legge di manutenzione dell'ordinamento regionale per l'anno 2021.

pag. 1540

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 6 du 9 avril 2021,

portant actualisation de la législation régionale au titre de 2021.

page 1540

Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 42 du 13 juillet 2020.

Loi régionale n° 8 du 13 juillet 2020,

portant réajustement du budget prévisionnel 2020 de la Région autonome Vallée d'Aoste et mesures urgentes pour lutter contre les effets de l'épidémie de COVID-19.

page 1555

Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 46 du 22 juillet 2020.

Loi régionale n° 9 du 22 juillet 2020,

portant financement d'investissements urgents en matière de construction scolaire et de voirie et autres dispositions urgentes.

page 1612

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Ordinanza 6 aprile 2021, n. 146.

Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Disposizioni relative a spostamenti, attività motoria e sportiva, attività riabilitative, terapeutiche, socio-assistenziali, attività didattiche e extra-scolastiche, istruzione e formazione, esami di qualificazione professionale, attività commerciali e di ristorazione nonché servizi di cura per gli animali da compagnia.

pag. 1614

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Ordonnance n° 146 du 6 avril 2021,

portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et dispositions relatives aux déplacements, aux activités motrices et sportives, aux activités de rééducation, de traitement et d'assistance sociale, aux activités pédagogiques et scolaires et extrascolaires, à l'éducation et à la formation, aux examens de qualification professionnelle, aux activités commerciales et de restauration, ainsi qu'aux services assurant les soins de propreté des animaux de compagnie.

page 1614

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Ordinanza 1° aprile 2021, n. 1.

Conferimento incarico in qualità di sostituto, in caso di assenza del Commissario delegato, al dottor Paolo ROPELE, per l'emissione degli ordinativi e buoni su O/A con riferimento alla Contabilità Speciale n. 6263 "COMM.DEL O.749-21 REG:VDA".

pag. 1625

Provvedimento dirigenziale 25 marzo 2021, n. 1525.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo di riserva spese obbligatorie.

pag. 1627

ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO

Provvedimento dirigenziale 31 marzo 2021, n. 1630.

Cancellazione, ai sensi dell'articolo 34, comma 1, lettera a), della l.r. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni, di 1 società cooperativa dall'albo regionale delle cooperative sociali.

pag. 1638

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 marzo 2021, n. 316.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste.

pag. 1638

Deliberazione 29 marzo 2021, n. 317.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al docu-

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 1 du 1^{er} avril 2021,

portant attribution des fonctions de remplaçant, en cas d'absence du commissaire délégué, à M. Paolo ROPELE aux fins de l'émission de mandats de paiement et d'ordres de prélèvement sur O/A, sur le compte spécial n° 6263 ouvert au nom de *COMM. DEL. O.749-21 REG. VDA.*

page 1625

Acte du dirigeant n° 1525 du 25 mars 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023, du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.

page 1627

ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

Acte du dirigeant n° 1630 du 31 mars 2021,

portant radiation d'une société du Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 1638

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 316 du 29 mars 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprevues.

page 1638

Délibération n° 317 du 29 mars 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique

mento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 1645

Deliberazione 29 marzo 2021, n. 318.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 1657

Deliberazione 29 marzo 2021, n. 319.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per utilizzo delle quote accantonate del risultato di amministrazione 2019 per i residui perenti.

pag. 1669

Deliberazione 29 marzo 2021, n. 337.

Variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/2023, per l'applicazione della l.r. 2/2021.

pag. 1677

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin. Decreto 8 febbraio 2021, n. 36.

Esproprio dei terreni assoggettati ad area di tutela assoluta a salvaguardia della sorgente di Chamin.

pag. 1681

Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, Decreto 8 febbraio 2021, n. 37.

Decreto di asservimento. Costituzione di vincolo legale dei beni immobili delle zone di rispetto della vasche di acquedotto in loc. Chamin, comune di BIONAZ.

pag. 1682

d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 1645

Délibération n° 318 du 29 mars 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 1657

Délibération n° 319 du 29 mars 2021,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'utilisation de parts de l'excédent budgétaire 2019 mises en provision pour les restes à payer périmés.

page 1669

Délibération n° 337 du 29 mars 2021,

rectifiant le document technique d'accompagnement du budget prévisionnel et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'application de la loi régionale n° 2 du 3 mars 2021.

page 1677

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin. Acte n° 36 du 8 février 2021,

portant expropriation des terrains situés dans le périmètre de protection immédiate de la source de Chamein.

page 1681

Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin. Acte n° 37 du 8 février 2021,

portant constitution d'une servitude légale sur les biens immeubles situés dans les aires de protection des réservoirs du réseau de distribution d'eau potable à Chamein, dans la commune de BIONAZ.

page 1682

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Università della Valle d'Aosta.

Graduatoria ufficiale del concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (categoria D – posizione D), nel profilo professionale di istruttore amministrativo-contabile, da assegnare nell'ambito dell'organico della direzione generale dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste.

pag. 1686

BANDI E AVVISI DI GARA

Struttura Valle d'Aosta S.r.l. – Vallée d'Aoste Structure S. a r.l.

Pubblico incanto per la cessione dell'immobile denominato "Palazzo Direzione" – Esito.

pag. 1686

Struttura Valle d'Aosta S.r.l. – Vallée d'Aoste Structure S. a r.l.

Esito pubblico incanto per la vendita di immobili.

pag. 1687

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Université de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude finale du concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur administratif et comptable (catégorie D – position D), à affecter dans le cadre de la direction générale de l'Université de la Vallée d'Aoste.

page 1686

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Vallée d'Aoste Structure s.r.l.

Résultat de l'appel d'offres en vue de la cession, par voie de marché public, du bien immeuble dénommé *Palazzo Direzione*.

page 1686

Vallée d'Aoste Structure s.r.l.

Résultat d'un appel d'offres en vue de la vente, par voie de marché public, de biens immeubles.

page 1687